



# MÄDCHENCHOR HANNOVER

- LES PETITES CHANTEUSES DE HANOVRE -

TOURNÉE CONCERT 1965

A TRAVERS LE MIDI DE LA FRANCE





Le "Mädchenchor Hannover" – la chorale des petites chanteuses de Hanovre – fondée en printemps 1952 se compose de soixante-dix jeunes filles, amatrices de musique, âgées de dix à vingt ans. Presque toutes sont des écolières de différentes écoles de Hanovre; les autres font déjà leur formation professionnelle. Une fois par an un examen d'admission est fait par lequel des jeunes filles particulièrement musicales et douées de belles voix sont choisies. Pendant une classe préparatoire ces jeunes candidates pour la chorale sont instruites dans le système de musique; elles font des exercices de voix et apprennent des chants populaires aussi que des canons pour enfin avoir la capacité de bien chanter dans la chorale même. M. Ludwig Rutt est le chef de la chorale; l'exercice des voix est fait par Mme. Elisabeth Apel, soprano soliste.

Depuis 1956 la chorale a entrepris chaque année des tournées concert avec 45 jeunes filles – les meilleures de la chorale – d'abord à travers toute l'Allemagne et depuis 1961 aussi à l'étranger. La chorale a fait de nombreux concerts dans le Danemark, la Suède, l'Angleterre, la Hollande, la Belgique et le Nord de la France, aussi bien que réalisé des enregistrements de la radio chez le "Norddeutscher Rundfunk - NDR" (Radiodiffusion du Nord de l'Allemagne), chez le "Bayerischer Rundfunk" (Radiodiffusion de la Bavière), chez Radio Stockholm, BBC Londres, AVRO Hilversum et Radio Bruxelles.

En appréciant le grand succès et le travail excellent de la chorale, la Ville de Hanovre a autorisé le "Mädchenchor Hannover" en automne 1958 de porter le symbole de la ville comme insigne sur les uniformes de la chorale.

Le répertoire de la chorale est très varié comprenant des oeuvres spirituelles et profanes à partir de l'époque de 1500 jusqu' à nos jours. La chorale a plusieurs fois présenté des premières des oeuvres contemporaines. Ainsi les programmes de cette année contiennent deux oeuvres composées exprès pour la chorale: La "Missa beatae virginis" et une série de danses européennes "Tanz rüber, tanz nüber". Ces deux oeuvres sont chantées par la chorale pour la première fois pendant la tournée concert au midi de la France.

En mai 1964 le Mädchenchor Hannover prit part au "Musik-Festival" des chorales de jeunes européennes à Neerpelt/Belgique et remporta un "Premier prix avec les félicitations spéciales du Jury".

#### Résumé de rapports de la presse 1964:

"Paris-Normandie", 10. 10. 64: . . . "Succès total du récital de la chorale de Hanovre. La qualité, la sensibilité fut toujours égale, c'est-à-dire excellente . . ."

"Louviers Eclair", 17. 10. 64: . . . "Devant une salle comble, brillante audition de la chorale du Hanovre (titre). Ensemble remarquable qui, sous la direction de Ludwig Rutt, ravit les auditeurs avec des chants extrêmement variés. Par la pureté de leurs voix, leur sensibilité et leur exécution excellente, ces jeunes filles ont véritablement conquis les auditeurs . . ."

"Journal de Rouen", 10. 10. 64: . . . "Le Mädchenchor de Hanovre a séduit hier soir les Rouenais, de la meilleure grâce du monde. Un ensemble d'une incroyable souplesse et d'une précision non moins étonnante, et à qui l'heureux chef peut demander bien des choses . . ."

"Le Havre", 12. 10. 64: . . . "C'est donc, d'un bout à l'autre, depuis les motets du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'à la "Messe des Étudiants" d'Antonio Lotti, sous le signe d'une enthousiaste ferveur, tempérée de discrétion, de fraîcheur juvénile, de charme enfin, que s'est déroulée la soirée . . ."

"Journal Cambrai", 13. 10. 64: . . . "Les Cambrésiens ont vivement apprécié le concert donné en la cathédrale par la chorale Mädchenchor de Hanovre (titre). On dit souvent que les Allemands ont le sens du chant choral; l'audition de lundi soir en était une preuve indiscutable . . ."

# MÄDCHENCHOR HANNOVER

Frankreichreise Herbst 1965

---

## GEISTLICHES PROGRAMM

Vier geistliche Sätze aus dem 16. Jahrhundert  
für Chor und Orgel

Ich ruf zu Dir	Heinrich Schütz
O Herr, hilf	" "
Wenn meine Trübsal als mit Ketten	Joh. Seb. Bach
Cantate domino	Dietrich Buxtehude

Solo-Kantate für Sopran und Orgel André Campra

Quem ad modum desiderat cervus

Drei geistliche Chöre op. 37  
a cappella

Johannes Brahms

O bone Jesu  
Adoramus te  
Regina coeli

Solo-Kantate für Bariton und Orgel André Campra

Exaltabo te Deus meus rex

„Missa beatae virginis“ für Chor, Solo-Sopran  
und Orgel (Uraufführung) Siegfried Strohbach

Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus -  
Benedictus - Agnus Dei

---

Ausführende: Mädchenchor Hannover

Ingrid Siebert, Sopran

Manfred Ball, Bariton

Siegfried Strohbach, Orgel

Leitung: Ludwig Rutt